

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 4-3/2020-137-II
Дана: 07. октобра 2020. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2019. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 4-3/2020-137-II од 07. октобра 2020. године, с молбом да се Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz“, Нови Сад за 2019. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада, и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту.

ЗАМЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА


Милан Бурич

На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада на 7. седници од 07. октобра 2020. године, поводом разматрања Извештаја о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину, доноси

ЗАКЉУЧАК

I. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину, који је Управни одбор „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад усвојио на 3/20. седници од 13. марта 2020. године, председници Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину.“

II. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереницу Зорица Шијак, в.д. начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број : 4-3/2020-137-II
Дана : 07. октобра 2020. године
НОВИ САД

ЗАМЕНИК ГРАДОНАЧЕЛНИКА



М. Бурџић
Милан Бурџић

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину, садржан је у члану 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члану 20. став 2. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, бр. 11/10, 39/10, 50/10, 38/11, 52/13, 30/15, 44/16, 55/17 и 12/19).

„Новосадско позориште – Újvidéki Színház“ доставило је Градској управи за културу:

- Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину и
- Одлуку Управног одбора са 3/20. седнице од 13. марта 2020. године.

Најзначајније активности које је „Новосадско позориште – Újvidéki Színház“ реализовало средствима из буџета Града Новог Сада, у извештајном периоду су:

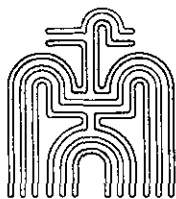
- „Л.Н. Толстој-Ерне Веребеш: Ана Карењина“ у износу од **4.861.211,72** динара,
- „Фридрих Диремат: Анђео је слетео у Вавилон“ у износу од **2.822.798,17** динара,
- „Тил Ојленшпигел“ у износу од **2.229.260,58** динара,
- „Коса“ у износу од **994.999,99** динара,
- „СИНЕРГИЈА-трећи међународни театарски фестивал мањинских језика - SINERGY#WTF“ у износу од **4.256.658,53** динара,
- „Трошкови гостовања у Новосадском позоришту у 2019. години“ у износу од **446.627,94** динара,
- „Трошкови текућег репертоара-редовна програмска делатност“ у износу од **15.415.849,76** динара,

У извештајном периоду остварени су укупни приходи у износу од **123.218.915,81** динара. Приходи из буџета Града Новог Сада у износу од **110.564.923,73** динара коришћени су за следеће расходе и издатке:

- плате, додатке и накнаде запосленима	36.885.755,35 динара,
- социјалне доприносе на терет послодавца	6.325.907,25 динара,
- накнаде у натури	515.149,80 динара,
- социјална давања запосленима	2.156.294,17 динара,
- накнаде трошкова за запослене	1.405.153,48 динара,
- награде запосленима и остали посебни расходи	370.834,00 динара,
- сталне трошкове	5.751.818,38 динара,
- трошкове путовања	708.709,00 динара,
- услуге по уговору	11.210.992,07 динара,
- специјализоване услуге	15.689.164,94 динара,
- текуће поправке и одржавање	6.333.566,26 динара,
- материјал	3.292.853,82 динара,
- трансфери осталим нивоима власти	408.627,57 динара,
- остале дотације и трансфери	3.662.731,89 динара,
- порезе, обавезне таксе, казне и пенали	4.240,00 динара,
- зграде и грађевински објекти	11.212.350,46 динара,
- машине и опрема	4.586.879,29 динара,
- нематеријална имовина	43.896,00 динара.

Имајући у виду наведене чињенице, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду и пословању „Новосадског позоришта – Újvidéki Színház“, Нови Сад за 2019. годину.





<http://www.uvszinhaz.com> e-mail: szinhaz@eunet.rs; ujvidekiszinhaz@yahoo.com

NOVOSADSKO POZORIŠTE
ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ

Broj 1921 Dana

13.03.2002. god

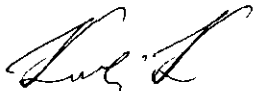
NOVI SAD

На основу члана 15. алинеја осам Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“ бр. 11/2010, 39/2010, 50/2010, 38/2011 52/2013, 30/15, 44/16 и 55/17) и члана 27. Статута Новосадског позоришта-Újvidéki Színház, Нови Сад бр. 663 од 08.09.2010. године, 211 од 27.02.2014.године, 1536 од 12.12.2016 и 189 од 13.02.2018.године, Управни одбор Новосадског позоришта-Újvidéki Színház на 3/20. седници одржаној дана 13.03.2020. године, на предлог директора, доноси

ОДЛУКУ

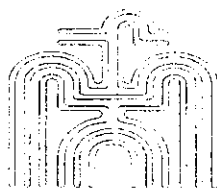
О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ ЗА 2019. ГОДИНУ „НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА-ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZ“, НОВИ САД

1. Усваја се Извештај о раду и пословању Новосадског позоришта-Újvidéki Színház, Нови Сад за 2019. годину који је саставни део ове Одлуке.
2. Ову Одлуку заједно са Извештајем доставити Скупштини Града Новог Сада на разматрање.


Председник Управног одбора
Карољ Краљ



Установа културе „НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ-UJVIDEKI SZINHAZ”,
Нови Сад, Јована Суботића 3-5



ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ ЗА 2019. ГОДИНУ

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Садржај:

- 1. О УСТАНОВИ**
 - 1.1 Основни подаци о установи
 - 1.2 Историјат установе
 - 1.3 Организациона структура - шема , систематизација, квалификациона структура, старосна структура, полна структура
- 2. О РАДУ УСТАНОВЕ**
 - 2.1 Делатност установе
 - 2.2 Програми и активности у 2019. години
 - 2.3 Награде и признања у 2019. години
- 3. ПОДАЦИ О СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ**
 - 3.1 Финансијски извештај
 - 3.2 Сопствена средства
- 4. ПРОСТОР И ОПРЕМА**
- 5. ЈАВНЕ НАБАВКЕ**
- 6. ДОСТУПНОСТ ИНФОРМАЦИЈАМА О РАДУ ШИРОЈ ЈАВНОСИ**
- 7. МИСИЈА И ЦИЉЕВИ ЗА БУДУЋНОСТ**

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

1. О УСТАНОВИ

1.1 Основни подаци

Назив установе	НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ-UJVIDEKI SZINHÁZ НОВИ САД
Седиште установе	НОВИ САД, ЈОВАНА СУБОТИЋА 3-5
Матични број	08023506
Порески идентификациони број –ПИБ	100236104
Година оснивања	1973
Број телефона	021/525-552, 021/66-22-592, 021/525-388, 021/525-793
Основна делатност установе	9001 Извођачка уметност
Адреса интернет стране установе и имејл адреса	www: szinhaz.com e-mail: szinhaz@eunet.rs ; ujvidekiszinhaz@yahoo.com
Број запослених (према Одлуци о утврђивању максималног броја запослених)	37
Име и презиме одговорног лица	Валентин Венцел
Име и презиме председника Управног одбора	Карољ Кираљ
Име и презиме осталих чланова управног одбора	Розалија Екрес, Габриела Болок-Хусар, Мелинда Ладишић, Чонгор Каса и Терезија Фигура

1.2 Историјат установе

„Новосадско позориште – Ujvideki Színház“, Нови Сад је основано 01.06.1973.године решењем тадашње Скупштине општине Нови Сад. Прва представа је изведена 27.јануара 1974.године и тај дан се обележава као Дан позоришта.

Позориште је основано у циљу очувања културног идентитета Мађара у Војводини. Временом, постало је место на којем су се радиле веома комплексне позоришне приче, првенствено захваљујући представама које су биле на репертоару. Данас се сматра једним од најзначајнијих позоришних кућа у Србији, а и шире.

Репертоар Позоришта је у протеклих нешто више од четири деценије био врло разнолик, од класичних дела мађарске и светске литературе до савремених аутора. Позориште је учествовало на скоро свим домаћим и регионалним позоришним фестивалима и на скоро свакој од њих освајала бројне награде.

У свакој позоришној сезони се изведе 4-6 нових представа, а месечно се на матичној сцени одигра у просеку око 20 представа текућег репертоара.

Новосадско позориште је установа од посебног значаја Националног савета мађарске националне мањине.

1.3 Организациона структура

Запослени у Новосадском позоришту су распоређени у 5 организационих јединица:

1. Одељење уметничке продукције
2. Одељење сценско-техничких и помоћних послова
3. Одељење економско-финансијских послова
4. Одељење правно-административних и општих послова
5. Одељење организаторских послова и послова маркетинга

На укупно 51 систематизована радна места распоређено је 33 запослених (извршилаца) на неодређено време и 10 запослених(извршилаца) на одређено време.

Квалификација	Број запослених
Магистарске и докторске студије	0
Основне студије у трајању 4 до 6 година и мастер студије	22
Основне струковне и основне академске студије до 3 године – 6.степен	0
Високо квалификовани радник – 5.степен	1
Средња стручна спрема 4.степен	16
Квалификовани радник -Средња стручна спрема 3.степен	1
Полуквалификован радник	0
Неквалификовани радник	5

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Старосна структура	Број запослених
Испод 20 година	0
Између 21 и 35 година	11
Између 36 и 50 година	20
Између 51 и 65 година	13
Преко 65 година	1

Полна припадност	Број запослених
Мушког пола	21
Женског пола	24

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

2. О РАДУ УСТАНОВЕ

2.1 Делатност установе

Основна делатност Позоришта је припремање и приказивање позоришних представа (9001-извођачка уметност)

2.2 Програми и активности у 2019. години

А) РЕДОВНО ПОСЛОВАЊЕ ПОЗОРИШТА

У 2019. години у складу са Финансијским планом утрошена су средства:

у оквиру редовног пословања, а у циљу континуираног функционисања основне програмске делатности: зараде запослених, превоз запослених на посао и са посла, социјална давања (боловања, отпремнине и помоћи), награде запосленима, сталне трошкове, текуће дотације и трансфере – на име учешћа у финансирању зарада особа са инвалидитетом, остале текуће дотације по закону – 10% умањење зараде, порезе и таксе. Исплаћени трошкови накнада члановима Управног и Надзорног одбора износе: **256.793,14** динара.

Расходи и издаци из буџета Града	57.104.031,89 динара
Расходи и издаци из сопственог прихода	158.536,99 динара
УКУПНО УТРОШЕНА СРЕДСТВА	57.262.568,88 динара

Б) ПРОГРАМ И ПРОЈЕКТИ ЗА 2019. ГОДИНУ

Реализовани су следећи пројекти у 2019. години:

1. ПРОСЛАВА ДАНА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА – UJVIDEKI SZINHÁZ И 18. ТАКМИЧЕЊЕ МАЂАРСКИХ ДРАМСКИХ ПИСАЦА ВОЈВОДИНЕ, извођења у периоду од 19 јануара до 27. јануара 2019.године

Средства из буџета - Добровољни трансфери од физичких и правних лица (08)

Планирана средства	300.000,00 динара
Утрошена средства	300.000,00 динара

27. јануар је дан Новосадског позоришта – Ujvideki Szinhaz и сваке године се трудимо да прослаavimo целу недељу на изузетан начин. Ове године ово специјално градско позориште слави своју 45. годину постојања.

У програму прославе дана Новосадског позоришта се 2019.године посебно одвајао нови, празнични лого Новосадског позоришта који нас је пратио на свим публикацијама током ове године. Такође смо

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

планирали и направили посебан плакат за рођендански програм и организовали разне манифестације. Такође смо за 45. рођендан позвали у госте Салашко позориште које је истовремено славило 40. годину постојања са представом по мотивима „Дундо Мароје“ Марина Држића.

Током свечане недеље смо као и уобичајно позвали пријатељске позоришне куће са представама: „Дис_Сулпхид“ у продукцији ПерАрта, „У име Господе“ из Позоришта Деже Костолањи, „Дама из Максима“ из Народног позоришта Суботица, независну продукцију „Људски додир“ трупе ТАРА.

Део те свечане недеље је био и 18. Такмичење мађарских драмских писаца Војводине. Узимајући у обзир да је ове године Нови Сад Европска престоница младих, планирали смо да укључимо у овај пројекат најмлађу генерацију писаца и песника ради рођења новог, младог драмског писања Војводине. Циљ овог пројекта је ширење значаја савремене драме, откривање младих талената, као и жеља да освежимо сарадњу између позоришта и савремене литературе.

2019. године су ангажовани писци: Миклош Фехер, Бенце Салаи и победник Арпад Кочиш. Редитељи су били: Армин Риц, Софија Дели и Тара Манић.

Такмичење је трајало два дана: првог дана су писци добили наслов и рад, завршавају, по правилима такмичења, до увече, а сутрадан редитељи реализују драмски текст са глумачким групама, које се састоје од глумаца Новосадског позоришта - Ђвидеки Сзінхаз-а, ансамбла Народног позоришта из Суботице (Сзабадкаи Непсзінхаз), ансамбла Позоришта „Деже Костолањи“ из Суботице, Сенћанског камерног позоришта, студената Академије уметности.

Овај интензивни рад захтева максималну концентрацију како писаца, тако и редитеља, па самим тим и глумаца. Стручни жири који се састоји од три члана, на крају такмичења додељује награду за најбољи драмски текст, најбољу режију, као и за најбоље глумачка остварења.

Већ традиционално такмичење драмских писаца у Новосадском позоришту ове године је стигло до свог 18. издања.

За свих ових година колико се ова важна манифестација одржава, на наруџбину Театра се родио тридесет и девет драмских текстова од око петнаест аутора, и исто толико блиц премијера поводом отварања нове сезоне. Неке од најуспешнијих писаца на овом програму је Позориште после звао да даље развију свој пројекат и да имају праву, целокупну премијеру на даскама. (Само неколико од ових представа су „Сан анђела“ Ђуле Гоби Фехер, „Стваралачки поход“ Ернеа Веребеша, „Хамлет је мртав“ Габора Вирага, „Камершпил“ Беле Сегеди-Сабо, али и успешна представа Салашког позоришта „Чудан поклон“ Јудите Ференц.) Резултати првих десет година су доступни и у књизи што је објавила издавачка кућа зЕтна.

Манифестација траје укупно два дана. Први дан ујутро се скупљају позвани аутори који извлаче један наслов из актуелног броја дневног листа „Мађар Со“. То ће бити наслов комада, а наслов треба да се и појави у писаном драмском тексту. Писци имају времена до пет поподне да завше своје текстове.

У пројекту су учествовали три редитеља, цео ансамбл Новосадског позоришта, а такође и гости из разних пријатељских театра: из Позоришта „Косзтолáнуи Дезсџ“ из Суботице, из мађарске трупе Суботичког народног позоришта, Сенћанског камерног позоришта и студенти глуме са Академије уметности у Новом Саду. Они се деле на три повремене трупе, сви добијају редитеља и текст, те и салу у којој ће радити.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

2. ТИЛ ОЈЛЕНШПИГЕЛ

Редитељ: Тара Манић

Премијерно извођење 14.02.2019. године

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	2.235.983,00 динара
Утрошена средства	2.229.260,58 динара

Представа „Тил Ојленшпигел“ је настала као ауторски пројекат младе редитељке Таре Манић по текстовима Рудолфа Ериха Распеа, Харија Франкфурта, Марка Твена и по средњовековним народним причама о Тилу Ојленшпигелу. Литерарни предлогак је настао у адаптацији Дејана Прћића са текстовима сонгова Роберта Ленарда, а музику је компоновао Давид Клем.

Редитељка у овом делу ставља под микроскоп појаву *буллитинга*, тојест немотивисане, „л’арт поур л’арт“ лажи која рађа нове лажове. Пратимо причу Тила Ојленшпигела кроз разне векове од настајања света до данашњице, а лаж полако почиње да преузима форму политичког говора, а фокус је на настајању лажи која је опасна али је такође и веома привлачна јер у суштини лаж је уметност, уметност причања приче.

Представа је била на репертоару у целој сезони и била је у програму играња ван куће, у Торди.

3. Фридрих Диремат: АНЂЕО ЈЕ СЛЕТЕО У ВАВИЛОН

Редитељ: Иштван Сабо К

Премијерно извођење 10.05.2019. године

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	2.827.726,00 динара
Утрошена средства	2.822.798,17 динара

Ретко узет за сценску обраду, овај текст швајцарског легендарног комедиографа Фридриха Диремата говори о разлозима изградње Вавилонске куле. Написан топлим хумором, али суровом сарказмом према друштвеним механизмима, овај класик европске драме поставља питања о друштвеним порецима, о правди и о проблемима капитализма у зачетку, али истовремено остаје драма пуна емоција и љубави. Набукадоносор, тиранин Вавилонa и највештији вавилонски просјак замене место на свега десет минута али та привремена замена ће обојоци променити живот. У сплетке вавилонске политике се меша анђео кога су богови послали на земљу да би дао дар оном најнесрећнијем човеку на свету.

Представу је режирао Иштван Сабо К., познати мађарски редитељ из Румуније, који је ову племениту и комичну тему са изузетним визуелним аспектом поставио на сцену у сарадњи са руском сценографкињом Марфом Гутковом. У главној улози Набукадоносора смо звали госта из Народног позоришта у Суботици, Андор Ковач Немеша. Музику је компоновао Ерне Веребеш, а извели су је глумци Новосадаког позоришта.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Представа је представила Новосадско позориште на данима војвођанске мађарске драме у Суботици у октобру и играна је целе године.

4. Л.Н. Толстој – Ерне Веребеш: АНА КАРЕЊИНА

Редитељ: Дејан Пројковски

Премијерно извођење: 29.10.2019. године

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	4.907.992,00 динара
Утрошена средства	4.861.211,72 динара

Ана Каренина је можда најважнија фигура реалистичне литературе – о њеном лику су правили филмове и представе широм света, она је лектира, легенда, мит. Како аналитичари кажу: „Све које су бар једном у животу оставили, Ана је симбол тог чина. А пошто смо сви били бар једном у животу остављени, Ана је универзални симбол.“ Она је обично представљена као племенити лик племенитих времена, њен нацрт (само да се сетимо опште познатог описа њене хаљине!) је реалистичан.

Редитељ Дејан Пројковски је адаптирао ово капитално дело заједно са уметничким тимом Новосадског позоришта по сасвим другачијим принципима: његову руку води више реализам душе, али не и класична драматургија. Текст у рукама великана македонског театра је постао суров и јак материјал који престане да буде суви опис друштва и доба деветнаестог века већ иде много дубље међу Толстојеве редове, доказујући да је Ана Каренина жива и дан данас, а возови још увек саобраћају.

Представа се игра са изузетним успехом и међу редовима публике и међу критичарима и у земљи и у Мађарској, једна од најуспешнијих уметничких остварења у сезони и приказано је и на фестивалу SINERGY, где је позван у Народни Театар Минск (Белорусија).

5. „СИНЕРГИЈА – ТРЕЋИ МЕЂУНАРОДНИ ТЕАТАРСКИ ФЕСТИВАЛ МАЊИНСКИХ ЈЕЗИКА - SINERGY # WTF“

извођење од 18.11.-28.11.2019. године

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	4.565.000,00 динара
Утрошена средства	4.256.658,53 динара

Средства из буџета – Трансфери од других нивоа власти (07)

Планирана средства	200.000,00 динара
Утрошена средства	200.000,00 динара

У Новосадском позоришту/Újvidéki Színház је у новембру месецу организован трећи по реду Међународни позоришни фестивал Synergy#WTF.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Током десет дана, од 18. до 28. новембра, гледаоци су видели десет представа театара из Ирана, Немачке, Италије, Словеније, Хрватске, Румуније, Мађарске и Србије. Осим позоришних комада, музичког програма и изложбе *Позориште у фотографској уметности*, чију је поставку публика могла да погледа током читавог фестивала, у оквиру трећег Synergy-ја одржана је и оснивачка скупштина Међународне асоцијације мањинских театара, чији је циљ да „умрежава“ мањинске театре и уметнике из различитих крајева света.

Sinergy је Фестивал „ревијалног„ карактера у коме учествују професионалне трупе и театри који својим деловањем на језику мањинске заједнице у земљи у којој живе стварају аутентичан уметнички израз. Представе су уврштене у програм само селекцијом, која подразумева комуникацију међу мањинским театрима током читаве године.

Њихови представници се договарају око заједничког дискурса и до марта месеца се доноси одлука о томе ко ће у текућој години наступити пред новосадском публиком.

Synergy је као пројекат је био део кандидатуре Новог Сада за европску престоницу културе 2021. године, коју је наш град и освојио. Захваљујући својој мултикултуралности Нови Сад је идеално место за организовање и етаблирање културне манифестације овог типа, а Новосадско позориште има разрађен програм комплетне организације једног таквог фестивала.

У Новосадском позоришту су се од 18. до 28. новембра могли чути разни језици, играли су се класици, али и дела савремених аутора, од којих су многа до сада непозната на нашим просторима. Након представа се на округлим столовима разговарало са уметницима, размењивали су се утисци и публика се ближе упознавала са културом и традицијом театарског живота у другим земљама.

У реализацији фестивала учествовали сурадници Новосадског позоришта као организатори и домаћини гостујућим позоришним трупaма.

Програм фестивала:

18. новембар

19.00 часова/ Новосадско позориште/Újvidéki Színház

Отварање изложбе „Позориште у фотографској уметности“ (организатор: Стеријино позорје)

Свечано отварање Фестивала

Концерт групе Кал

19. новембар

19.00 часова/ Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Пандорина кутија

Режија: Моника Добровлањска

multicultural city Берлин (Немачка)

20. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Компензација

Режија: Моника Добровлањска

multicultural city Берлин (Немачка)

21. новембар

Оснивачка скупштина Међународне асоцијације театара мањина

11.00 часова/ Галерија Матице српске

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (мала сала)

погледајме

Ауторски пројекат Романа Николића

Артерариј Загреб (Хрватска)

22. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Петер Селигман, Елзебет Нилсен, Бо Ларсен: Махмуд

Режија: Петер Српчич

Местно гледалиште Птуј и Мини театар Љубљана (Словенија)

23. новембар

19.00 часова/ Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Иван Вирипајев: Пијанци

Режија: Раду Африм

Народно позориште Таргу Муреш, Компанија Томпа Миклош, Таргу Муреш (Румунија)

24. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

По мотивима дела Бранислава Нушића: Аутобиографија

Режија: Јанош Деги

Српско позориште у Мађарској Будимпешта (Мађарска)

25. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Јакоб Садиг Џамали: BONES Opera

Режија: Јакоб Садиг Џамали

Позоришна група Котал, (Иран)

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

26. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Пратећи програм

Лав Николајевич Толстој: Ана Карењина

Режија: Дејан Пројковски

Новосадско позориште/Újvidéki Színház

27. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Самад Беранци: Мала црна риба

Режија: Јакоб Садиг Џамали

Позоришна група Котал, Табриз (Иран)

28. новембар

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház (велика сала)

Хајнер Милер: Предео са аргонаутима

Режија: Рајнхард Ауер

Фрајс театар Болцано (Италија)

Концерт: Бонгор (после представе)

6. “КОСА“ КОПРОДУКЦИЈА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА, ПОЗОРИШТА МЛАДИХ И ЦЕНТРА ЗА РАЗВОЈ ВИЗУЕЛНЕ КУЛТУРЕ

Редитељ: Петер Телихан

премијерно извођење 06.12.2019. године

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	1.000.000,00 динара
Утрошена средства	994.999,99 динара

У часопису „Њусвик“ 7. јула 1969. године објављено је да су Њујорчани Џером Рагни и Џејмс Радо, аутори „Косе“, изјавили да им је београдска поставка најдража од свих верзија њиховог мјузикла које су видели. Када су присуствовали атељеовској „Коси“ аутори су се попели на позорницу. Касније су изјављивали да „Београд нема малограђанских предрасуда“. Можда најзначајнија представа крајем '60. година у Југославији је већ део историје позоришта, а тешко је веровати да се ради о представи која је имала премијеру пре тачно педесет година. Времена су била другачија, рат у Виетнаму (па чак и наши локални ратови) је завршен, али овај легендарни мјузикл ипак не губи на својој важности. Окренувши се против малограђанског морала, урлајући од репресије моћи и од ратова који се воде у срцима и главама (па и на интернету), борећи се против општег хаоса који је овај свет постао без јасног обележја левог и десног, истока и запада „Коса“ је и те како актуелна на овом подручју.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Педесет година после премијере позоришта Атеље 212 у Београду и двадесет година после премијере у Новосадском позоришту, „Коса“ се вратила на сцене Новог Сада, будуће престонице културе и тренутне престонице младих у копродукцији Новосадског позоришта и Позоришта младих да изјави лојалност јединим сталним вредностима љубави и слободе.

У режији Петера Телихаја, укључујући ансамбл Позоришта младих и Новосадског позоришта – Ujvideki Színház, ово некад револуционарно дело стиче другачији, актуелни значај: гледа у срж духовности хипи покрета и ту духовност подиже да би је показао Сунцу. Јер доба Водолије још увек траје.

„Коса“ је без сумње један од најуспешнијих пројеката у култури града Новог Сада у 2019.години. Представе увек унапред распродате, позиви на разне фестивале (Шабац, Зрењанин, Пожаревац, Будва) и редовна играња у Комбанк дворани у Београду су највећи показатељи ове тврдње.

7. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ

ЈАНУАР 2019. ГОДИНЕ – ДЕЦЕМБАР 2019. ГОДИНЕ

Средства из буџета - Добровољни трансфери од физичких и правних лица (08)

Планирана средства	500.000,00 динара
Утрошена средства	500.000,00 динара

Расходи из сопствених прихода:

Планирана средства	3.573.500,00 динара
Утрошена средства	3.573.500,00 динара

Значајна гостовања у 2019. години

- Гостовање представе *Микве* у режији Катја Пеган у Сенти.
- Гостовање представе *Ковачи* у режији Лубомир Мајера у Свилојеву.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтан Пушкаш, Бачка Топола.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтан Пушкаш, Ада.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтан Пушкаш, Бечеј.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јака Иванц у Марибору, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јака Иванц у Морска Собота, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јака Иванц у Коперу, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јака Иванц у Цељу, Словенија.
- Гостовање представе *Тил Ојленипигел* у режији Тара Манић, Торда.
- Гостовање представе *Woуезеску* режији Роберта Ожвара, Татабања, Мађарска.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтан Пушкаш, Суботица.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Шабац.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтана Пушкаша, Будимпешта, Мађарска.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

- Гостовање представе *Мала мађарска порнографија* у режији Никите Миливојевића, Будимпешта, Мађарска.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтана Пушкаша, Купусина.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Зрењанин, Фестивал професионалних позоришта Војводине.
- Гостовање представе *Гробница за Бориса Давидовича* у режији Александра Поповског, Сегедин, Мађарска.
- Гостовање представе *Авантуре Том Сојера* у режији Золтана Пушкаша, Сента.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Стеријино позорје, Нови Сад.
- Гостовање представе *Микве* у режији Катје Пеган у Марибору, Словенија.
- Гостовање представе *Микве* у режији Катје Пеган у Коперу, Словенија.
- Гостовање представе *Мала мађарска порнографија* у режији Никите Миливојевића, Александровац, фестивал Буцини Дани.
- Гостовање представе *Сањари* у режији Роберта Ленарда, Кишварда, Мађарска.
- Гостовање представе *Гробница за Бориса Давидовича* у режији Александра Поповског, Ђула, Мађарска.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јаке Иванц у Изоли, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јаке Иванц у Будви, Црна Гора.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јаке Иванц у Чортановцима, Тврђава Театар.
- Гостовање представе *Гробница за Бориса Давидовича* у режији Александра Поповског, Шопрон, Мађарска.
- Гостовање представе *Микве* у режији Катје Пеган у Ади.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Младеновац.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Јоаким интерфест, Крагујевац.
- Гостовање представе *Сањари* у режији Роберта Ленарда, Георгени, Румунија.
- Гостовање представе *Ковачи* у режији Љубослава Мајере у Малом Иђошу.
- Гостовање представе *Анђео је слетео у Вавилон* у режији Сабо К. Иштвана, Суботица.
- Гостовање представе *Ковачи* у режији Љубослава Мајере у Србобрану.
- Гостовање представе *Ковачи* у режији Љубослава Мајере у Скореновцу.
- Гостовање представе *Ковачи* у режији Љубослава Мајере у Бачкој Тополи.
- Гостовање представе *Сањари* у режији Роберта Ленарда, Суботица.
- Гостовање представе *Вентилатору* у режији Јаке Иванц у Кршком, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јаке Иванц у Новој Горици, Словенија.
- Гостовање представе *Вентилатор* у режији Јаке Иванц у Пули, Словенија.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Сомбор.
- Гостовање представе *Хасанагиница* у режији Андраша Урбана, Сарајево, Босна и Херцеговина.

8. ТРОШКОВИ ГОСТОВАЊА У НОВОСАДСКОМ ПОЗОРИШТУ У 2019. ГОДИНИ

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	450.000,00 динара
Утрошена средства	446.627,94 динара

- Копродукција Kampnagel (Хамбург), Kunstlerhaus Mousonturm (Франкфурт), MIKUBe.V. (Берлин) и Per. Art (Нови Сад), представа **Dis Sylphide** / Концепт: Саша Асентић (2 пута)
- Битеф театар, представа **Јами дистрикт**, редитељ Кокан Младеновић
- Хуманитарна представа Дечјег хора МШ „Исидор Бајић“, **Девојчица са шибицама**, по мотивима истоимене бајке Х.К. Андерсена
- Словенско народно гледалиште Љубљана, представа **Проклети пушачи**, редитељ Тин Грабнар
- Золтан Молнар, представа **Човек са цветом у устима**, редитељ Ђанлука Барбадори
- Шабачко позориште, представа **Претпоследња панда или статика**, редитељ Максим Милошевић
- Хуманитарна представа Дечјег хора МШ „Исидор Бајић“, **Девојчица са шибицама**, по мотивима истоимене бајке Х. К. Андерсена (2 пута)
- Луткарска сцена Народног позоришта „Тоша Јовановић“ из Зрењанина, представа **Царски певачи**, редитељ Ирена Тот
- „Дом културе и позориште Стеван Сремац“ из Црвенке, представа **Случајна смрт једног анархисте**, редитељ Игор Павловић
- Битеф театар, представа **Јами дистрикт**, редитељ Кокан Младеновић
- Краљевско позориште „Зетски дом“ из Цетиња, представа **Капитал**, редитељ Андраш Урбан
- Плесна труппа „М студио“ из Светог Ђорђа, представа **Лифт**, кореографија/музика: Ференц Фехер
- Битеф театар, представа **Јами дистрикт**, редитељ Кокан Младеновић
- Центар за културу Свилајнац, представа **Пад**, редитељ Кокан Младеновић
- Позориште „Јожеф Атила“ из Будимпеште, представа **Трешња са црном петелком**, редитељ Имре Керењи
- „Matsumoto Performing Arts Centre“ из Јапана, представа **К. Tempest**, редитељ Казујоши Кушида
- Плесна труппа „GG Tanc Eger“ из Мађарске, плесна представа **Carnations and Roses**, кореограф Клебио Оливеира
- Битеф театар, представа **Јами дистрикт**, редитељ Кокан Младеновић
- Театар „Омен“, представа **Три лица огледала**, редитељ Гордана Лебовић

Рођенданска недеља

18. Драмско такмичење војвођанских мађарских писаца

Прослава 45. рођендана Новосадског позоришта започела је 19. децембра, традиционалним Драмским такмичењем војвођанских мађарских писаца, које је организовано 18. пут.Поента ове несвакидашње позоришне манифестације јесте да се за мање од 48 сати напишу три драмска текста, и да их потом три редитеља са три различите глумачке екипе припреме за изведбу.На 18. Драмском такмичењу надметали су се писци Арпад Кочиш, Бенце Салаи и Миклош Фехер, а у улози редитеља нашли су се

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Тара Манић, Дели Софиа и Армин Риц. Заједнички именитељ три представе које су припремљене за ту прилику био је *Нема реда испред рибарнице*.

- Позориште Деже Костолањи из Суботице, представа *У име господа*, редитељ Андраш Урбан
- Сенћанско мађарско камерно позориште, представа *Лилиом*, редитељ Тибор Месарош
- Народно позориште из Суботице, Драма на мађарском језику, представа *Дама из Максима*, редитељ Шандор Ласло
- Удружење грађана Тара, перформанс *Људски додир*
- Рефлектор театар, представа *Смрт фашизму – о рибарима и слободи*, редитељ Милена Богавац
- Салашко позориште, представа *Оде лова*, режија Берта Чонгор и Армин Риц

Фестивал „Упад“, од 30. октобра до 8. новембра 2019.

Новосадско позориште је пружио подршку Студентском културном центру у организацији новог позоришног фестивала „Упад“, у смислу уручења простора и техничког особља. Циљ овог фестивала јесте да младе (средњошколце и студенте) у што већој мери укључи у креирање културне сцене, па им додељује улогу селектора фестивала.

Програм „Упада“:

- 30. октобар

Пулс театар из Лазаревца и Народно позориште Стерија из Вршца, представа *Наши преци једите са нама*, редитељ Стеван Бодрож

- 31. октобар

Народно позориште из Београда, представа *Јесте ли за безбедност*, редитељ Анђелка Николић

- 2. новембар

Beo Art и Битеф театар, представа *Североисток*, редитељ Јана Маричић

- 5. новембар

Омладинско позориште „Дадов“, представа *Талас*, редитељ Предраг Стојменовић

- 6. новембар

Хлеб театар из Београда, представа *О с(а)вести*, редитељ Сања Крсмановић Тасић

- 7. новембар

Шабачко позориште, представа *Рубиште*, редитељ Кокан Младеновић

Мулен Руж Студија „teARTar“ је љубавна прича коју изводи више од 20 глумаца и плесача. Ова музичка представа је са великим успехом извођена на великој сцени Новосадског позоришта.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Хуманитарна представа Дечијег хора музичке школе Исидор Бајић *Девојчица са шибицама* била је изведена у оквиру акције „Музичари великог срца“. Акција је била усмерена на децу која својим ангажовањем сакупљају за децу која нису у могућности да добију поклоне... Акција је нематеријалне природе тако да је новац искључен из контекста, уместо тога се скупљају школски прибор, књиге, средства за хигијену, слаткиши, итд.

Представа *Dis_Sylphide*, у организацији Пер арта, приказана је у више наврата у Новосадском позоришту. У овом раду уметници су разматрали процес нормативизације у плесу, али и у друштву у којем живимо. Новосадско позорите је помогло ову групу уметника са и без инвалидитета тако што им је уручило простор за изведбу представе у којој се реактуализују ова питања и интервенише у савремену плесну сцену данас, тако што се нуди могућност уметницима са инвалидитетом да се на њој појаве као субјекти и актери савременог плеса.

Концерти

У сарадњи са фондацијом Европска престоница културе – Нови Сад 2021, уприличена је прослава Српске нове године, па је 13. јануара публика уживала у наступу реп извођача Ђорђа Миљеновића.

Прослава 45. рођендана Новосадског позоришта је после низа представа које су одигране у оквиру слављеничке недеље, завршена концертом Бакшиш бенда у коме пева глумица Јудит Ласло.

Изложбе

Прослава 45. рођендана је започела изложбом фотографија *Скривени град*, аутора Силарда Антала.

На отварању трећег Synergy #WTF фестивала, публика је имала прилику да ужива у поставци изложбе *Позориште у фотографској уметности* у организацији Стеријиног позорја.

Цивилна организација „Дунастарт“ је уз помоћ Акционарског Друштва за управљање фондовима „Габор Бетлен“ у Новосадском позоришту организовало изложбу под називом *Фотографије наше прошлости*. Изложене фотографије представљају нашу историју кроз грађевине, а радили су их војвођански средњошколци и основци. На изложби су се нашли они радови који су одабрани од стране жирија.

Бачка сцена „Шарене искрице“

У оквиру Новосадског позоришта активна је и Бачка сцена „Шарене искрице“. Глумци који раде са децом и младима педагошки и драмски рад сматрају својом мисијом. Учесће на фестивалима, такмичењима и постигнути резултати говоре сами за себе као и велики број некадашњих чланова Бачке сцене који су данас чланови ансамбла Позоришта или студенти глуме на Академији уметности.

Млађа група у режији Атиле Немет премијерно извела представу „Праведник краљ Матијас“

Мали глумци су у режији Иштван Кереша приказали представу „Ане-импресије“ по мотивима Дневника Ане Франк.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

9. ТРОШКОВИ ТЕКУЋЕГ РЕПЕРТОАРА-РЕДОВНА ПРОГРАМСКА ДЕЛАТНОСТ ЈАНУАР 2019. ГОДИНЕ – ДЕЦЕМБАР 2019. ГОДИНЕ

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	15.923.720,00 динара
Утрошена средства	15.415.849,76 динара

Расходи из сопствених прихода

Планирана средства	10.310.500,00 динара
Утрошена средства	7.701.035,31 динара

Нераспоређени вишак прихода из ранијих година – извор 13

Планирана средства	316.547,38 динара
Утрошена средства	95.840,00 динара

Овај износ трошкова односи се и на све остале трошкове који су везани за основну делатност позоришта и тичу се реализације текућег репертоара.

На текућем репертоару у 2019. години се налазе представе које су преношене из претходних сезона и оне представе које ће бити припремљене у сезони 2018/19 и у првој половини сезоне 2019/20, а поред тога се играју и представе које су направљене или игране поводом копродукције Новосадског позоришта и других театра, уметничких формација или цивилних удружења, студентске представе и гостујуће продукције.

На репертоару у овој години су се нашле следеће представе:

- Настале у текућој сезони: Авантуре Тома Сојера, Вентилатор, Сањари, Војцек, Тил Ојленшпигел, Анђео је слетео у Вавилон;
- Пренете из претходних сезона: Микве, Хасанагиница, Виолиниста на крову, Мала мађарска порнографија, Гробница за Бориса Давидовича, Ковачи.

Пројекат „Употреба човека“ је настао у копродукцији Нови тврђава театар фестивала, East West Центра из Сарајева и Град Театра у Будви који је премијерно изведен 05. децембра у Сарајеву. Новосадско позориште је уступио техничку базу пројекта, простор за пробе и глумицу Емину Елор која игра главну улогу у представи.

„Употреба човека“ је један од најзначајнијих војвођанских, па и новосадских романа двадесетог века. Пун емоција, политике, историје и телесности, овај роман у рукама редитеља Бориса Лијешевића и драматурга Федора Шилија у минималистичкој поставци говори о људским судбинама Новосађана пре, током и после другог светског рата.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Режија Бориса Лијешевића суптилно приказује историјска дешавања кроз очи младе јеврејке Вере која преживљава Аушвиц и после не може да се уклопи у нови, послератни Нови Сад. Режирајући веома слободно простор и време, Лијешевић отвара причу ка савременим универзалним дешавањима света. Пројекат је прво јавно приказивање имао у Сарајеву на фестивалу Сарајевофест.

„Капетан Прљави Фред“ је један од најпопуларнијих романа Јенеа Рејтеа, легендарног мађарског писца, који је деловао између првог и другог светског рата. Као у свим делима Рејтеа (чије оригинално име јесте Реих, што га је у датом времену и на датом месту предестинирало на смрт у логору у данашњој Украјини), жанровски елементи петпарачког популарног романа се мешају са изврнутим моралним кодovima и са реалношћу која на листима тих комичних прича увек изгледа боље него што је заправо била.

Ликови из романа „Прљави Фред“ су другоразредни и трећеразредни криминалци са кривичним досијeима који се затварају у својим престижним клубовима подземља и умешају у бизнис велике политике фиктивних колонија. Ови криминалци (који су смешни и опасни као да су из филмова Тарантина или Гај Ричија) имају један једини циљ: спречити настајање демократије и чувати статус кво монархије на Срећним Острвима. Да би постигли тај циљ, убијају, краду крстарице, мењају идентитет као доњи веш и туку се по крчмама у лукама. У режији кућног редитеља Новосадског позоришта Роберта Ленарда ова представа је постала истовремено огледало данашњици и луда комедија карактера.

Представа се играла у малој сали Новосадског позоришта са огромним успехом од саме премијере у склопу текућег репертоара, и зове се на гостовања у земљи и у иностранству (Будимпешта).

Трошкови текућег репертоара треба да покрију замену неисправних или потрошених реквизита, поправљање и евентуелне замене декора и костима, хонораре спољних сарадника (гостујућих глумаца, студената Академије уметности у Новом Саду, музичара, плесача) и евентуалне испомоћи (корепетитор, штимер инструмента, титл) око већ припремљених представа која се налазе на репертоару Новосадског позоришта.

Поред позоришних дешавања на репертоару Новосадског позоришта се налазе и разни попутни програми који се везују за тему репертоара или за конкретну представу или премијеру. У 2019. години Новосадско позориште и даље је припремало поред позоришних комада: дискусије, промоције књига, концерте, изложбе (пре свега младих уметника), и у сваком месецу планира да на камерној сцени постави читајућа извођења најновијих текстова мађарске савремене драматургије и српских драма која нису досад преведена на мађарски језик.

Међу трошковима текућег репертоара се налази и издавање позоришног часописа „Театрум“ који излази као додатак листа „Мађар Со“. Уредници часописа су сарадници Новосадског позоришта, а текстове пишу и дописници из разних позоришта у Војводини. Часопис поред Новосадског позоришта редовно саопштава читаоце о дешавањима у суботичком Народном позоришту, о позоришту „Деже Костолањи“, о Сенћанском камерном театру, о Дечјем позоришту у Суботици, о Салашком позоришту и Академије уметности у Новом Саду, те се бави и проблемима савременог театра и дешавања у европским позоришним круговима.

Трошкови текућег репертоара такође садрже и трошкове смештаја спољних сарадника (редитеља, сценографа, костимографа, композитора, музичара, глумаца) који бораве у граду ради обнове

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

представе или због припрема попутних дешавања, трошкове смештаја гости Новосадског позоришта (селектора, критичара, позоришних стручњака, репрезентације).

В) ТЕКУЋЕ ОДРЖАВАЊЕ ОБЈЕКТА И ОПРЕМЕ

Расходи и издаци из буџета Града

Планирана средства	6.945.338,00 динара
Утрошена средства	6.333.566,26 динара

Расходи из сопствених прихода

Планирана средства	100.000,00 динара
Утрошена средства	13.956,00 динара

Реконструкција Велике сале, замена фотеља, итисона, одржавање централног грејања – инсталације, реконструкција степеништа, уклањање и одношење таванског отпада, замена стакла, механичке поправке возила(камион, комби, сервисирање путничког возила), израда и повезивање инсталација и замена матичне плоче на рачунарској опреми, сервис клима мреже и отклањање квара, сервис и поправка расвете, филтера апарата за воду, сервисирање опреме за јавну безбедност(преглед и сервис хидраната, ппа, система за дојаву пожара).

Г) ИНВЕСТИЦИЈЕ – ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ

Расходи и издаци из буџета Града

1. Капитално одржавање зграда и објеката

Планирана средства	11.188.300,00 динара
Утрошена средства	10.812.350,46 динара

Радови на реконструкцији крова на згради Новосадског позоришта и згради магацина, израда галерије у магацинском простору.

2. Пројектно планирање

Планирана средства	400.000,00 динара
Утрошена средства	400.000,00 динара

Услуга израде пројектно-техничке документације и вођење надзора над радовима .

3. Административна опрема

Планирана средства	965.000,00 динара
Утрошена средства	833.453,29 динара

Набавка рачунара и рачунарске опреме, професионалне пегле за веш, телефона и радних столица.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

4. Опрема за образовање, културу и спорт

Планирана средства	785.000,00 динара
Утрошена средства	774.786,00 динара

Набавка дуал cd/usb плејера укоферу, расветних тела, дигиталне камере, музичког инструмента – клавира.

5. Опрема за јавну безбедност

Планирана средства	260.000,00 динара
Утрошена средства	259.920,00 динара

Набавка дигиталне централе за дојаву пожара и јављача.

6. Опрема за производњу, моторна, непокретна и немоторна опрема

Планирана средства	2.800.000,00 динара
Утрошена средства	2.718.720,00 динара

Набавка алуминијумских практикала.

7. Нематеријална имовина

Планирана средства	98.000,00 динара
Утрошена средства	43.896,00 динара

Набавка лиценци за антивирус програме.

2.3. Награде и признања у 2019. години

Хасанагиница

69. Фестивал професионалних позоришта Војводине, Зрењанин

- Ирена Поповић Драговић – за најбољу музику
- Марта Береш – за најбољу глумицу

Стеријино позорје

- Најбоља представа
- Ирена Поповић Драговић – за најбољу музику
- Марта Береш – за најбољу глумицу
- Ведрана Божиновић – за најбољу драматургију

Јоаким Интерфест, Крагујевац

- Ведрана Божиновић – за најбољу драматургију

Вентилатор

Нови тврђава театар фест

- Јудит Ласло – за најбољу младу глумицу

3. ПОДАЦИ О СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ

3.1. Финансијски извештај

ПРИХОДИ И РАСХОДИ НОВОСАДСКОГ ПОЗОРИШТА ЗА 2019. ГОДИНЕ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОСТВАРЕНА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ

Укупни приходи из буџета - извор 01 износи	110.564.923,73 динара
Укупни приходи из буџета - трансфери од других нивоа власти (07)	200.000,00 динара
Укупни приходи из буџета – добровољни трансфери од физ. и правних лица (08)	800.000,00 динара
Укупни приходи из сопствених прихода - извор 04 износи	11.653.992,08 динара
УКУПНИ ПРИХОДИ (ИЗВОРИ 01, 04, 07,08)	123.218.915,81 динара
Нераспоређени вишак прихода из ранијих година - извор 13 износи	316.547,38 динара

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ

Ек.клас.	Средства из бюжета (01)	Средства из бюжета- трансфери од других нивоа власти (07)	Средства из бюжета- трансфери доб.трансфери од дом. и правних лица (08)	Средства из сопствених прихода (04)	Донације од међународних организација (06)	Трансфери од других нивоа власти (07)	Добровољни трансфери од физичких и правних лица (08)	Нерасп. вишак прихода из ранијих год. (13)	УКУПНО
411	36.885.755,35	-	-	-	-	-	-	-	36.885.755,35
412	6.325.907,25	-	-	-	-	-	-	-	6.325.907,25
413	515.149,80	-	-	-	-	-	-	-	515.149,80
414	2.156.294,17	-	-	-	-	-	-	-	2.156.294,17
415	1.405.153,48	-	-	-	-	-	-	-	1.405.153,48
416	370.834,00	-	-	25.840,26	-	-	-	-	396.674,26
421	5.751.818,38	-	128.000,00	1.313.107,21	-	-	-	-	7.192.925,59
422	708.709,00	-	247.645,00	2.145.344,49	-	-	-	-	3.101.698,49
423	11.210.992,07	-	180.840,00	3.696.697,04	-	-	-	95.840,00	15.184.369,11
424	15.689.164,94	200.000,00	148.475,00	3.054.440,91	-	-	-	-	19.092.080,85
425	6.333.566,26	-	-	13.956,00	-	-	-	-	6.347.522,26
426	3.292.853,82	-	95.040,00	1.171.227,08	-	-	-	-	4.559.120,90
431	-	-	-	-	-	-	-	-	-
463	408.627,57	-	-	199,31	-	-	-	-	408.826,88
465	3.662.731,89	-	-	-	-	-	-	-	3.662.731,89
482	4.240,00	-	-	12.260,00	-	-	-	-	16.500,00
483	-	-	-	-	-	-	-	-	-
511	11.212.350,46	-	-	-	-	-	-	-	11.212.350,46
512	4.586.879,29	-	-	-	-	-	-	-	4.586.879,29
515	43.896,00	-	-	-	-	-	-	-	43.896,00
Укупно:	110.564.923,73	200.000,00	800.000,00	11.433.072,30	-	-	-	95.840,00	123.093.836,03

1. Укупан буџетски суфицит износи:

125.079,78 динара

3.2. Сопствена средства

Сопствена средства у 2019. години

Правни основ стицања додатних прихода:

1. члан 37.Статута позоришта-продаја производа и услуга на тржишту;
2. Уговори о донацији, спонзорству.

Позориште остварује приход продајом улазница од представа и приход остварен по основу гостовања у земљи и иностранству.

Остварени приходи се користе за плаћања свих трошкова везаних за гостовања (дневнице, превозни трошкови, закуп аутобуса за превоз ансамбла, гориво) као и за плаћање трошкова текућег репертоара (ауторски хонорари, трошкови реализације представа, текуће одржавање зграде и опреме...).

Новосадско позориште, по члану 52. Закона о буџетском систему, одређени расход и издатак извршава из средстава буџета и из других прихода, при чему обавезу измирења расхода и издатака прво врши из прихода других извора.

Укупан број посетилаца на представама изведеним у 2019. години је износио 11.453.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

4. ПРОСТОР И ОПРЕМА

„Новосадско позориште-Ujvideki Szinhaz“ користи пословну зграду-простор који се налази у Новом Саду, ул. Јована Суботића 3-5. Сходно Закону о јавној својини наведени простор се налази у својини Републике Србије, а Позориште је корисник простора.

У току 2019. године Позориште је наставило са инвестицијама - улагањима у одржавање зграде. Извршена је:

- Реконструкција Велике сале;
- Реконструкција степеништа и израда галерије у магацину;
- Реконструкција крова на згради Новосадског позоришта.

У току 2019. године Позориште је уложило у куповину опреме неопходне за реализацију планираних пројеката – позоришних представа, која је унапредила техничке могућности и рад.

Купљена је следећа опрема :

- Рачунари и рачунарска опрема;
- Професионална пегла за веш;
- Телефони;
- Столице у гардероби и слачионицама;
- Дуал CD/USB плејер у коферу;
- Расветна тела;
- Дигитална камера;
- Клавир;
- Дигитална централа за дојаву пожара;
- Алуминијумске практикале;
- Лиценце за антивирусне програме.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

5. ЈАВНЕ НАБАВКЕ

„НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ-UJVIDEKI SZINHÁZ“ је на основу усвојеног Финансијског плана и Плана јавних набавки у 2019. години предвидело и реализовало следеће јавне набавке:

ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ УСЛУГА:

1. Услуге изнајмљивања аутобуса са возачем за превоз ансамбла
2. Услуге обезбеђења имовине и лица
3. Услуге хотелског смештаја
4. Услуге сервисирање и поправке возила (камион, комби, аутомобил)

ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ ДОБАРА:

1. Набавка алуминијумских практикабли
2. Набавка бензина и нафте за службена возила

ЈАВНА НАБАВКА ВЕЛИКЕ ВРЕДНОСТИ РАДОВА:

1. Радови на реконструкцији крова на згради Новосадског позоришта

ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ РАДОВА:

1. Радови на реконструкцији Велике сале
2. Радови на реконструкцији степеништа и изради галерије у магацину

НАПОМЕНА: СВЕ ПЛАНИРАНЕ НАБАВКЕ РЕАЛИЗОВАНЕ СУ У ЦЕЛОСТИ. ОБУСТАВЉЕНИХ И ПОНИШТЕНИХ ПОСТУПАКА НИЈЕ БИЛО.

Извештај о раду и пословању за 2019.годину

6. ДОСТУПНОСТ ИНФОРМАЦИЈАМА О РАДУ ШИРОЈ ЈАВНОСТИ

Информације о раду су доступне на интернет страници Позоришта: [www: uvszhaz.com](http://www.uvszhaz.com);

7. МИСИЈА И ЦИЉЕВИ ЗА БУДУЋНОСТ

Позориште је увек била урбана уметност. Уметност града, место заједнице грађана, где се води дијалог између тихог, интимног гледалишта и јавне сцене. Фундаментални циљ Новосадског позоришта је да опстане и остане као једно од важних места суживота и друштвеног дијалога Града Новог Сада, да се не затвори ни међу своје језичко-етничке оквири, али да се не херметизује унутар својих естетских парадигми. Позориште мора бити увек у стању динамичне отворености, не само у погледу својих порука, него и у погледу осетљивог пријема импулса из правца средине у којој се налази и у којој ствара. Свако позориште је толико успешно колико је на подручју свог седишта успешно и колико успева да удовољи естетским, моралним и друштвеним потребама публике на свом месту стваралаштва. Циљ Новосадског позоришта је да и у будућности - пре свега у Новом Саду – оправда своје постојање, место и улогу. Позориште ће и у будућности покушати бити мост који повезује различита естетска, филозофска, идејна стремљења, јер ако нисмо мост онда смо баријера, а то је пут пропасти сваког театра.

Новосадско позориште је доказало да је довољно моћно и ван подручја Новог Сада, на простору Западног Балкана и свемађарског језичког подручја. Циљ нам је редовна присутност – не само – повремена гостовања на овим просторима где заправо презентујемо интеркултурални дух и поглед средине одакле долазимо, дакле Града Новог Сада.

Новосадско позориште ће и у будућности бити по дефиницији мањинско позориште војвођанских Мађара, али са сталном отвореношћу према дефиницији и редифиницији појма мањинског; појма места и улоге мањинске институције културе.

Новосадско позориште својом мисијом сматра организовање и развој међународног фестивала мањинских театара „SYNERGY“ WTF, као и конституисање међународне конфедерације мањинских театара са седиштем у Новом Саду. То је искорак у привидно познати свет мањинског стваралаштва који је суштински у ствари доста непознато, ново подручје. Учесници „SYNERGY“ WTF доносе нам у Нови Сад своја најразличитија животна и уметничка искуства, своје погледе наспрам сопственог места и улоге, наспрам свог ужег и ширег окружења. Новосадско позориште ће и у будућности бити спремно и способно да прихвати и пренесе међународна искуства мањинског театарског корпуса, али ћемо бити носиоци и демонстратори наше новосадске интеркултуралне провинијенције и духовности која је већ на првом фестивалу „SYNERGY“ WTF препозната од свих страних учесника као позитиван пример, опредељење и сустваралачка пракса која у различитостима истражује и налази оно што је истоветно.

Директор:
Валентин Венцел



Извештај о раду и пословању за 2019.годину

Табела прилози:

1. Табела извршења програмских трошкова по ек.класификацијама у 2019. години, извор финансирања 01 –приходи из буџета
2. Биланс прихода и расхода у периоду 01.01.2019. до 31.12.2019.године
3. Биланс стања у периоду 01.01.2019. до 31.12.2019.године

ЕКОНОМ. КЛАСИФ.	Опис	"Ана Кареџина"	"Анђео је слетео у Вавилон"	"Тил Ојленшигел"	"Sinergy#WTF"	Коса	Трошкови текућег репертоара	Трошкови гостовања у Новосад. позоришту	Укупно
421	СТАЈНИ ТРОШКОВИ	0.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	332,480.00	0.00	382,480.00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ				50,000.00		332,480.00		382,480.00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	0.00	0.00	0.00	12,796.00	0.00	695,913.00	0.00	708,709.00
4221	ТР. СЛ. ПУТ. У ЗЕМЉИ				7,500.00		546,580.00		554,080.00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.				5,296.00		149,333.00		154,629.00
4223	ТР. ПУТ. У ОКВИРУ РЕД. РАДА								0.00
4229	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА								0.00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	56,995.31	47,004.64	32,227.97	1,143,805.62	217,000.00	9,309,042.13	148,123.26	10,954,198.93
4231	АДМИНИСТРАТ. УСЛУГЕ						2,016,098.00		2,016,098.00
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ						160,000.00		160,000.00
4233	УСЛОБРИ УСАВРШ. ЗАПОСЛ.						115,200.00		115,200.00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИС.	28,020.00	22,005.00	14,337.60	350,000.00		171,599.00		585,961.60
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ						155,000.00		155,000.00
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ. И УГОСТ.	0.00	0.0	0.00	499,795.24	217,000.00	1,810,353.65	148,123.26	2,675,272.15

4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	28,975.31	24,999.64	17,890.37	94,010.38		174,871.48		340,747.18
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ				200,000.00		4,705,920.00		4,905,920.00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	4,186,171.60	2,389,553.10	2,055,951.66	3,050,056.91	339,999.99	3,368,927.00	298,504.68	15,689,164.94
	УСЛУГЕ								
	ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	4,186,171.60	2,389,553.10	2,055,951.66	3,050,056.91	339,999.99	3,342,977.00	298,504.68	15,663,214.94
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ						25,950.00		25,950.00
	УСЛУГЕ								
	ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И						0.00		0.00
4246	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ						0.00		0.00
4249	МАТЕРИЈАЛ	618,044.81	386,240.43	141,080.95	0.00	438,000.00	1,709,487.63	0.00	3,292,853.82
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.						294,063.64		294,063.64
4263	МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.						160,470.00		160,470.00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ						350,000.00		350,000.00
	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ	618,044.81	386,240.43	141,080.95	0.00	438,000.00	99,871.97		1,683,238.16
4266	МАТ. ЗА ОДРЖ.ХИГ.И УГОСТ.						155,680.32		155,680.32
4268	МАТ. ЗА ПОС. НАМЕНЕ						649,401.70		649,401.70
4269	УКУПНО:	4,861,211.72	2,822,798.17	2,229,260.58	4,256,658.53	994,999.99	15,415,849.76	446,627.94	31,027,406.69

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5 - 6)
1	2	3	4	5	6	7
1017	015200	Аванси за нефинансијску имовину	7,297	7,204		7,204
1018	016000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (1019)	389	1,546	1,237	309
1019	016100	Нематеријална имовина	389	1,546	1,237	309
1020	020000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ЗАЛИХАМА (1021 + 1025)	6	1,880	1,857	23
1021	021000	ЗАЛИХЕ (од 1022 до 1024)				
1022	021100	Робне резерве				
1023	021200	Залихе производње				
1024	021300	Роба за даљу продају				
1025	022000	ЗАЛИХЕ СИТНОГ ИНВЕНТАРА И ПОТРОШНОГ МАТЕРИЈАЛА (1026 + 1027)	6	1,880	1,857	23
1026	022100	Залихе ситног инвентара		1,857	1,857	
1027	022200	Залихе потрошног материјала	6	23		23
1028	100000	ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1029 + 1049 + 1067)	10,067	11,053		11,053
1029	110000	ДУГОРОЧНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1030 + 1040)				
1030	111000	ДУГОРОЧНА ДОМАЋА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1031 до 1039)				
1031	111100	Дугорочне домаће хартије од вредности, изузев акција				
1032	111200	Кредити осталим нивоима власти				
1033	111300	Кредити домаћим јавним финансијским институцијама				
1034	111400	Кредити домаћим пословним банкама				
1035	111500	Кредити домаћим јавним нефинансијским институцијама				
1036	111600	Кредити физичким лицима и домаћинствима у земљи				
1037	111700	Кредити домаћим невладиним организацијама				
1038	111800	Кредити домаћим нефинансијским приватним предузећима				
1039	111900	Домаће акције и остали капитал				
1040	112000	ДУГОРОЧНА СТРАНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1041 до 1048)				
1041	112100	Дугорочне стране хартије од вредности, изузев акција				
1042	112200	Кредити страним владама				
1043	112300	Кредити међународним организацијама				
1044	112400	Кредити страним пословним банкама				
1045	112500	Кредити страним нефинансијским институцијама				
1046	112600	Кредити страним невладиним организацијама				
1047	112700	Стране акције и остали капитал				
1048	112800	Страни финансијски деривати				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5 - 6)
1	2	3	4	5	6	7
1049	120000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ, ПОТРАЖИВАЊА И КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (1050 + 1060 + 1062)	555	603		603
1050	121000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ (од 1051 до 1059)	478	603		603
1051	121100	Жиро и текући рачуни	478	603		603
1052	121200	Издвојена новчана средства и акредитиви				
1053	121300	Благајна				
1054	121400	Девизни рачун				
1055	121500	Девизни акредитиви				
1056	121600	Девизналагајна				
1057	121700	Остала новчана средства				
1058	121800	Племенисти метали				
1059	121900	Хартије од вредности				
1060	122000	КРАТКОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА (1061)				
1061	122100	Потраживања по основу продаје и друга потраживања				
1062	123000	КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (од 1063 до 1066)	77			
1063	123100	Краткорочни кредити				
1064	123200	Дати аванси, депозити и кауције	77			
1065	123300	Хартије од вредности намењене продаји				
1066	123900	Остали краткорочни пласмани				
1067	130000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1068)	9,512	10,450		10,450
1068	131000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1069 до 1071)	9,512	10,450		10,450
1069	131100	Разграничени расходи до једне године	7,297	7,204		7,204
1070	131200	Обрачунати неплаћени расходи и издаци	2,215	3,246		3,246
1071	131300	Остала активна временска разграничења				
1072		УКУПНА АКТИВА (1001 + 1028)	115,103	249,716	123,638	126,078
1073	351000	ВАЊБИЛАНСНА АКТИВА	4,119	7,529		7,529

Ознака ОП	Број копта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
		ПАСИВА		
1074	200000	ОБАВЕЗЕ (1075 + 1099 + 1118 + 1173 + 1198 + 1212)	9,589	10,450
1075	210000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1076 + 1086 + 1093 + 1095 + 1097)		
1076	211000	ДОМАЋЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1077 до 1085)		
1077	211100	Обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1078	211200	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих нивоа власти		
1079	211300	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1080	211400	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих пословних банака		
1081	211500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1082	211600	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1083	211700	Дугорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1084	211800	Дугорочне обавезе по основу домаћих меница		
1085	211900	Дугорочне обавезе за финансијске лизинге		
1086	212000	СТРАНЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1087 до 1092)		
1087	212100	Дугорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1088	212200	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних влада		
1089	212300	Обавезе по основу дугорочних кредита од мултилатералних институција		
1090	212400	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних пословних банака		
1091	212500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих страних кредитора		
1093	213000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1094)		
1094	213100	Дугорочне обавезе по основу гаранција		
1095	214000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ ГЛАВНИЦЕ ЗА ФИНАНСИЈСКИ ЛИЗИНГ (1096)		
1096	214100	Обавезе по основу отплате главнице за финансијски лизинг		
1097	215000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТА ГАРАНЦИЈА ПО КОМЕРЦИЈАЛНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА (1098)		
1098	215100	Обавезе по основу отплата гаранција по комерцијалним трансакцијама		
1099	220000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1100 + 1109 + 1116)		
1100	221000	КРАТКОРОЧНЕ ДОМАЋЕ ОБАВЕЗЕ (од 1101 до 1108)		
1101	221100	Краткорочне домаће обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1102	221200	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих нивоа власти		
1103	221300	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1104	221400	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих пословних банака		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1105	221500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1106	221600	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћинства у земљи		
1107	221700	Краткорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1108	221800	Краткорочне обавезе по основу домаћих меница		
1109	222000	КРАТКОРОЧНЕ СТРАНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1110 до 1115)		
1110	222100	Краткорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1111	222200	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних влада		
1112	222300	Обавезе по основу краткорочних кредита од мултилатералних институција		
1113	222400	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних пословних банака		
1114	222500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих страних кредитора		
1115	222600	Краткорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1116	223000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1117)		
1117	223100	Краткорочне обавезе по основу гаранција		
1118	230000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1119 + 1125 + 1131 + 1137 + 1141 + 1147 + 1153 + 1161 + 1167)	648	1,585
1119	231000	ОБАВЕЗЕ ЗА ПЛАТЕ И ДОДАТКЕ (од 1120 до 1124)		
1120	231100	Обавезе за нето плате и додатке		
1121	231200	Обавезе по основу пореза на плате и додатке		
1122	231300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на плате и додатке		
1123	231400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на плате и додатке		
1124	231500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост на плате и додатке		
1125	232000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА ЗАПОСЛЕНИМА (од 1126 до 1130)		
1126	232100	Обавезе по основу нето накнада запосленима		
1127	232200	Обавезе по основу пореза на плате за накнаде запосленима		
1128	232300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде запосленима		
1129	232400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде запосленима		
1130	232500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост за накнаде запосленима		
1131	233000	ОБАВЕЗЕ ЗА НАГРАДЕ И ОСТАЛЕ ПОСЕБНЕ РАСХОДЕ (од 1132 до 1136)		
1132	233100	Обавезе по основу нето исплата награда и осталих посебних расхода		
1133	233200	Обавезе по основу пореза на награде и остале посебне расходе		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1134	233300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за награде и остале посебне расходе		
1135	233400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за награде и остале посебне расходе		
1136	233500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за награде и остале посебне расходе		
1137	234000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНИХ ДОПРИНОСА НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 1138 до 1140)		
1138	234100	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на терет послодавца		
1139	234200	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на терет послодавца		
1140	234300	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености на терет послодавца		
1141	235000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА У НАТУРИ (од 1142 до 1146)		
1142	235100	Обавезе по основу нето накнада у натури		
1143	235200	Обавезе по основу пореза на накнаде у натури		
1144	235300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде у натури		
1145	235400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде у натури		
1146	235500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за накнаде у натури		
1147	236000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНЕ ПОМОЋИ ЗАПОСЛЕНИМА (од 1148 до 1152)		
1148	236100	Обавезе по основу нето исплата социјалне помоћи запосленима		
1149	236200	Обавезе по основу пореза на социјалну помоћ запосленима		
1150	236300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1151	236400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1152	236500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за социјалну помоћ запосленима		
1153	237000	СЛУЖБЕНА ПУТОВАЊА И УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 1154 до 1160)	648	1,585
1154	237100	Обавезе по основу нето исплата за службена путовања	12	
1155	237200	Обавезе по основу пореза на исплате за службена путовања		
1156	237300	Обавезе по основу нето исплата за услуге по уговору	460	1,180
1157	237400	Обавезе по основу пореза на исплате за услуге по уговору	75	190
1158	237500	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за услуге по уговору	95	183
1159	237600	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за услуге по уговору	6	32
1160	237700	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за услуге по уговору		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1161	238000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ПОСЛАНИЧКИХ ДОДАТАКА (од 1162 до 1166)		
1162	238100	Обавезе за нето исплаћени посланички додатак		
1163	238200	Обавезе по основу пореза на исплаћени посланички додатак		
1164	238300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за посланички додатак		
1165	238400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за посланички додатак		
1166	238500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за посланички додатак		
1167	239000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУДИЈСКИХ ДОДАТАКА (од 1168 до 1172)		
1168	239100	Обавезе за нето исплаћени судијски додатак		
1169	239200	Обавезе по основу пореза на исплаћени судијски додатак		
1170	239300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за судијски додатак		
1171	239400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за судијски додатак		
1172	239500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за судијски додатак		
1173	240000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОСТАЛИХ РАСХОДА, ИЗУЗЕТ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1174 + 1179 + 1184 + 1189 + 1192)	3	
1174	241000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ КАМАТА И ПРАТЕЋИХ ТРОШКОВА ЗАДУЖИВАЊА (од 1175 до 1178)		
1175	241100	Обавезе по основу отплате домаћих камата		
1176	241200	Обавезе по основу отплате страних камата		
1177	241300	Обавезе по основу отплате камата по гаранцијама		
1178	241400	Обавезе по основу пратећих трошкова задуживања		
1179	242000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУБВЕНЦИЈА (од 1180 до 1183)		
1180	242100	Обавезе по основу субвенција нефинансијским предузећима		
1181	242200	Обавезе по основу субвенција приватним финансијским предузећима		
1182	242300	Обавезе по основу субвенција јавним финансијским установама		
1183	242400	Обавезе по основу субвенција приватним предузећима		
1184	243000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ДОНАЦИЈА, ДОТАЦИЈА И ТРАНСФЕРА (од 1185 до 1188)		
1185	243100	Обавезе по основу донација страним владама		
1186	243200	Обавезе по основу дотација међународним организацијама		
1187	243300	Обавезе по основу трансфера осталим нивоима власти		
1188	243400	Обавезе по основу дотација организацијама обавезног социјалног осигурања		
1189	244000	ОБАВЕЗЕ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (1190 + 1191)		
1190	244100	Обавезе по основу права из социјалног осигурања код организација обавезног социјалног осигурања		

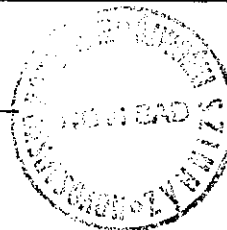
Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1191	244200	Обавезе по основу социјалне помоћи из буџета		
1192	245000	ОБАВЕЗЕ ЗА ОСТАЛЕ РАСХОДЕ (од 1193 до 1197)	3	
1193	245100	Обавезе по основу дотација невладиним организацијама		
1194	245200	Обавезе за остале порезе, обавезне таксе, казне и камате	3	
1195	245300	Обавезе по основу казни и пенала по решењима судова		
1196	245400	Обавезе по основу накнаде штете за повреде и штете услед елементарних непогода		
1197	245500	Обавезе по основу накнаде штете или повреда нанетих од стране државних органа		
1198	250000	ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА (1199 + 1203 + 1206 + 1208)	1,564	1,661
1199	251000	ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ (од 1200 до 1202)		
1200	251100	Примљени аванси		
1201	251200	Примљени депозити		
1202	251300	Примљене кауције		
1203	252000	ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ДОБАВЉАЧИМА (1204 + 1205)	1,564	1,661
1204	252100	Добављачи у земљи	1,564	1,661
1205	252200	Добављачи у иностранству		
1206	253000	ОБАВЕЗЕ ЗА ИЗДАТЕ ЧЕКОВЕ И ОБВЕЗНИЦЕ (1207)		
1207	253100	Обавезе за издате чекове и обвезнице		
1208	254000	ОСТАЛЕ ОБАВЕЗЕ (1209 до 1211)		
1209	254100	Обавезе из односа буџета и буџетских корисника		
1210	254200	Остале обавезе буџета		
1211	254900	Остале обавезе из пословања		
1212	290000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1213)	7,374	7,204
1213	291000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1214 до 1217)	7,374	7,204
1214	291100	Разграничени приходи и примања		
1215	291200	Разграничени плаћени расходи и издаци	7,374	7,204
1216	291300	Обрачунати ненаплаћени приходи и примања		
1217	291900	Остала пасивна временска разграничења		
1218	300000	КАПИТАЛ, УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА И ВАНБИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА (1219 + 1229 - 1230 + 1231 - 1232 + 1233 - 1234)	105,514	115,628
1219	310000	КАПИТАЛ (1220)	105,327	115,316
1220	311000	КАПИТАЛ (1221 + 1222 - 1223 + 1224 + 1225 - 1226 + 1227 + 1228)	105,327	115,316
1221	311100	Нефинансијска имовина у сталним средствима	105,030	115,002
1222	311200	Нефинансијска имовина у залихама	6	23
1223	311300	Исправка вредности сопствених извора нефинансијске имовине, у сталним средствима, за набавке из кредита		
1224	311400	Финансијска имовина		
1225	311500	Извори новчаних средстава	291	291
1226	311600	Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине у току једне године		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1227	311700	Пренета неутрошена средства из ранијих година		
1228	311900	Остали сопствени извори		
1229	321121	Вишак прихода и примања – суфицит	5	221
1230	321122	Мањак прихода и примања – дефицит		
1231	321311	Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година	182	91
1232	321312	Дефицит из ранијих година		
		ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ		
1233		ПОЗИТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1235 + 1237 - 1236 - 1238)		
1234		НЕГАТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1236 + 1238 - 1235 - 1237)		
1235	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1236	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ДУГОВНИ САЛДО		
1237	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1238	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ДУГОВНИ САЛДО		
1239		УКУПНА ПАСИВА (1074 + 1218)	115,103	126,078
1240	352000	ВАНБИЛАНСНА ПАСИВА	4,119	7,529

Датум, 26.02.2020. . године

Лице одговорно за
попуњавање обрасца

Денис Кулић



Наредбодавац

Денис Кулић

Образец 2

ПОПУЊАВА УПРАВА ЗА ТРЕЗОР - ФИЛИЈАЛА																																					
7	5	2	0	8	6	9	3	0	8	0	2	3	5	0	6	4	5	7	0	0	0	9	8	4	7	2											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Врста посла			Јединствени број КБС														Седиште УТ				Надлежни директни																

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
НОВОСАДСКО ПОЗОРИШТЕ - UJVIDEKI SZINHAZ

СЕДИШТЕ **НОВИ САД** МАТИЧНИ БРОЈ **08023506**

ПИБ **100236104** БРОЈ ПОДРАЧУНА **840-463664-19**

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА

ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ

(Попуњава само индиректни корисник буџетских средстава)

БИЛАНС ПРИХОДА И РАСХОДА

у периоду од **01.01.2019.** до **31.12.2019.** године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2001		ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2002 + 2106)	108,028	123,219
2002	700000	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ (2003 + 2047 + 2057 + 2069 + 2094 + 2099 + 2103)	108,028	123,219
2003	710000	ПОРЕЗИ (2004 + 2008 + 2010 + 2017 + 2023 + 2030 + 2033 + 2040)		
2004	711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ (од 2005 до 2007)		
2005	711100	Порези на доходак и капиталне добитке које плаћају физичка лица		
2006	711200	Порези на добит и капиталне добитке које плаћају предузећа и друга правна лица		
2007	711300	Порези на доходак, добит и капиталне добитке који се не могу разврстати између физичких и правних лица		
2008	712000	ПОРЕЗ НА ФОНД ЗАРАДА (2009)		
2009	712100	Порез на фонд зарада		
2010	713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ (од 2011 до 2016)		
2011	713100	Периодични порези на непокретности		
2012	713200	Периодични порези на нето имовину		
2013	713300	Порези на заоставштину, наслеђе и поклон		
2014	713400	Порези на финансијске и капиталне трансакције		
2015	713500	Други једнократни порези на имовину		
2016	713600	Други периодични порези на имовину		
2017	714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ (од 2018 до 2022)		
2018	714100	Општи порези на добра и услуге		
2019	714300	Добит фискалних монопола		
2020	714400	Порези на појединачне услуге		
2021	714500	Порези, таксе и накнаде на употребу добара, на дозволу да се добра употребљавају или делатности обављају		
2022	714600	Други порези на добра и услуге		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2023	715000	ПОРЕЗ НА МЕЂУНАРОДНУ ТРГОВИНУ И ТРАНСАКЦИЈЕ (од 2024 до 2029)		
2024	715100	Царине и друге увозне дажбине		
2025	715200	Порези на извоз		
2026	715300	Добит извозних или увозних монопола		
2027	715400	Добит по основу разлике између куповног и продајног девизног курса		
2028	715500	Порези на продају или куповину девиза		
2029	715600	Други порези на међународну трговину и трансакције		
2030	716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ (2031 + 2032)		
2031	716100	Други порези које искључиво плаћају предузећа, односно предузетници		
2032	716200	Други порези које плаћају остала лица или који се не могу идентификовати		
2033	717000	АКЦИЗЕ (од 2034 до 2039)		
2034	717100	Акцизе на деривате нафте		
2035	717200	Акцизе на дуванске прерађевине		
2036	717300	Акцизе на алкохолна пића		
2037	717400	Акцизе на освежавајућа безалкохолна пића		
2038	717500	Акциза на кафу		
2039	717600	Друге акцизе		
2040	719000	ЈЕДНОКРАТНИ ПОРЕЗ НА ЕКСТРА ПРОФИТ И ЕКСТРА ИМОВИНУ СТЕЧЕНУ КОРИШЋЕЊЕМ ПОСЕБНИХ ПОГОДНОСТИ (од 2041 до 2046)		
2041	719100	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет физичких лица		
2042	719200	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет предузећа и осталих правних лица		
2043	719300	Порез на доходак, добит и капиталну добит нераспоредив између физичких и правних лица		
2044	719400	Остали једнократни порези на имовину		
2045	719500	Остали порези које плаћају искључиво предузећа и предузетници		
2046	719600	Остали порези које плаћају друга или неидентификована лица		
2047	720000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (2048 + 2053)		
2048	721000	ДОПРИНОСИ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (од 2049 до 2052)		
2049	721100	Доприноси за социјално осигурање на терет запослених		
2050	721200	Доприноси за социјално осигурање на терет послодаваца		
2051	721300	Доприноси за социјално осигурање лица која обављају самосталну делатност и незапослених лица		
2052	721400	Доприноси за социјално осигурање који се не могу разврстати		
2053	722000	ОСТАЛИ СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (од 2054 до 2056)		
2054	722100	Социјални доприноси на терет осигураника		
2055	722200	Социјални доприноси послодаваца		
2056	722300	Импутирани социјални доприноси		
2057	730000	ДОНАЦИЈЕ, ПОМОЋИ И ТРАНСФЕРИ (2058 + 2061 + 2066)		
2058	731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА (2059 + 2060)		
2059	731100	Текуће донације од иностраних држава		
2060	731200	Капиталне донације од иностраних држава		

Ознака ОП	Број копта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2061	732000	ДОНАЦИЈЕ И ПОМОЋИ ОД МЕЂУНАРОДНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА (од 2062 до 2065)		
2062	732100	Текуће донације од међународних организација		
2063	732200	Капиталне донације од међународних организација		
2064	732300	Текуће помоћи од ЕУ		
2065	732400	Капиталне помоћи од ЕУ		
2066	733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ (2067 + 2068)		
2067	733100	Текући трансфери од других нивоа власти		
2068	733200	Капитални трансфери од других нивоа власти		
2069	740000	ДРУГИ ПРИХОДИ (2070 + 2077 + 2082 + 2089 + 2092)	12,475	11,654
2070	741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ (од 2071 до 2076)		
2071	741100	Камате		
2072	741200	Дивиденде		
2073	741300	Повлачење прихода од квази корпорација		
2074	741400	Приход од имовине који припада имаоцима полиса осигурања		
2075	741500	Закуп непроизведене имовине		
2076	741600	Финансијске промене на финансијским лизинзима		
2077	742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА (од 2078 до 2081)	12,475	11,654
2078	742100	Приходи од продаје добара и услуга или закупа од стране тржишних организација	9,975	11,654
2079	742200	Таксе и накнаде		
2080	742300	Споредне продаје добара и услуга које врше државне нетржишне јединице	2,500	
2081	742400	Импутирани продаје добара и услуга		
2082	743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ (од 2083 до 2088)		
2083	743100	Приходи од новчаних казни за кривична дела		
2084	743200	Приходи од новчаних казни за привредне преступе		
2085	743300	Приходи од новчаних казни за прекршаје		
2086	743400	Приходи од пенала		
2087	743500	Приходи од одузете имовинске користи		
2088	743900	Остале новчане казне, пенали и приходи од одузете имовинске користи		
2089	744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА (2090 + 2091)		
2090	744100	Текући добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2091	744200	Капитални добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2092	745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ (2093)		
2093	745100	Мешовити и неодређени приходи		
2094	770000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2095 + 2097)		
2095	771000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2096)		
2096	771100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода		
2097	772000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА ИЗ ПРЕТХОДНЕ ГОДИНЕ (2098)		
2098	772100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода из претходне године		
2099	780000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2100)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2100	781000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2101 + 2102)		
2101	781100	Трансфери између буџетских корисника на истом нивоу		
2102	781300	Трансфери између организација обавезног социјалног осигурања		
2103	790000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2104)	95,553	111,565
2104	791000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2105)	95,553	111,565
2105	791100	Приходи из буџета	95,553	111,565
2106	800000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2107 + 2114 + 2121 + 2124)		
2107	810000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2108 + 2110 + 2112)		
2108	811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ (2109)		
2109	811100	Примања од продаје непокретности		
2110	812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ (2111)		
2111	812100	Примања од продаје покретне имовине		
2112	813000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСТАЛИХ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2113)		
2113	813100	Примања од продаје осталих основних средстава		
2114	820000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА (2115 + 2117 + 2119)		
2115	821000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБНИХ РЕЗЕРВИ (2116)		
2116	821100	Примања од продаје робних резерви		
2117	822000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА ПРОИЗВОДЊЕ (2118)		
2118	822100	Примања од продаје залиха производње		
2119	823000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2120)		
2120	823100	Примања од продаје робе за даљу продају		
2121	830000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2122)		
2122	831000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2123)		
2123	831100	Примања од продаје драгоцености		
2124	840000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (2125 + 2127 + 2129)		
2125	841000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗЕМЉИШТА (2126)		
2126	841100	Примања од продаје земљишта		
2127	842000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОДЗЕМНИХ БЛАГА (2128)		
2128	842100	Примања од продаје подземних блага		
2129	843000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ШУМА И ВОДА (2130)		
2130	843100	Примања од продаје шума и вода		
2131		ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2132 + 2300)	108,023	123,094
2132	400000	ТЕКУЋИ РАСХОДИ (2133 + 2155 + 2200 + 2215 + 2239 + 2252 + 2268 + 2283)	98,823	107,251
2133	410000	РАСХОДИ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2134 + 2136 + 2140 + 2142 + 2147 + 2149 + 2151 + 2153)	44,963	47,685
2134	411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ) (2135)	34,341	36,886
2135	411100	Плате, додаци и накнаде запослених	34,341	36,886
2136	412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 2137 до 2139)	6,147	6,326
2137	412100	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	4,121	4,426

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2138	412200	Допринос за здравствено осигурање	1,768	1,900
2139	412300	Допринос за незапосленост	258	
2140	413000	НАКНАДЕ У НАТУРИ (2141)	521	515
2141	413100	Накнаде у натури	521	515
2142	414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА (од 2143 до 2146)	1,533	2,156
2143	414100	Исплата накнада за време одсуствовања с посла на терет фондова		
2144	414200	Расходи за образовање деце запослених		
2145	414300	Отпремнине и помоћи		245
2146	414400	Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћи запосленом	1,533	1,911
2147	415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2148)	1,453	1,405
2148	415100	Накнаде трошкова за запослене	1,453	1,405
2149	416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ (2150)	968	397
2150	416100	Награде запосленима и остали посебни расходи	968	397
2151	417000	ПОСЛАНИЧКИ ДОДАТАК (2152)		
2152	417100	Посланички додатак		
2153	418000	СУДИЈСКИ ДОДАТАК (2154)		
2154	418100	Судијски додатак		
2155	420000	КОРИШЋЕЊЕ УСЛУГА И РОБА (2156 + 2164 + 2170 + 2179 + 2187 + 2190)	49,651	55,478
2156	421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ (од 2157 до 2163)	8,187	7,193
2157	421100	Трошкови платног промета и банкарских услуга	259	261
2158	421200	Енергетске услуге	3,771	3,776
2159	421300	Комуналне услуге	454	390
2160	421400	Услуге комуникација	539	555
2161	421500	Трошкови осигурања	497	502
2162	421600	Закуп имовине и опреме	2,664	1,704
2163	421900	Остали трошкови	3	5
2164	422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА (од 2165 до 2169)	5,979	3,103
2165	422100	Трошкови службених путовања у земљи	1,479	1,480
2166	422200	Трошкови службених путовања у иностранство	4,500	1,623
2167	422300	Трошкови путовања у оквиру редовног рада		
2168	422400	Трошкови путовања ученика		
2169	422900	Остали трошкови транспорта		
2170	423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 2171 до 2178)	12,191	15,184
2171	423100	Административне услуге	2,283	2,066
2172	423200	Компјутерске услуге	126	160
2173	423300	Услуге образовања и усавршавања запослених	116	123
2174	423400	Услуге информисања	641	623
2175	423500	Стручне услуге	608	462
2176	423600	Услуге за домаћинство и угоститељство	2,693	4,152
2177	423700	Репрезентација	1,312	1,638
2178	423900	Остале опште услуге	4,412	5,960
2179	424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ (од 2180 до 2186)	17,270	19,092
2180	424100	Пољопривредне услуге		
2181	424200	Услуге образовања, културе и спорта	17,189	19,066
2182	424300	Медицинске услуге	81	26
2183	424400	Услуге одржавања аутопутева		
2184	424500	Услуге одржавања националних паркова и природних површина		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2185	424600	Услуге очувања животне средине, науке и геодетске услуге		
2186	424900	Остале специјализоване услуге		
2187	425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ (УСЛУГЕ И МАТЕРИЈАЛИ) (2188 + 2189)	2,648	6,347
2188	425100	Текуће поправке и одржавање зграда и објеката	1,465	5,624
2189	425200	Текуће поправке и одржавање опреме	1,183	723
2190	426000	МАТЕРИЈАЛ (од 2191 до 2199)	3,376	4,559
2191	426100	Административни материјал	282	294
2192	426200	Материјали за пољопривреду		
2193	426300	Материјали за образовање и усавршавање запослених	205	176
2194	426400	Материјали за саобраћај	926	1,173
2195	426500	Материјали за очување животне средине и науку		
2196	426600	Материјали за образовање, културу и спорт	989	2,095
2197	426700	Медицински и лабораторијски материјали		
2198	426800	Материјали за одржавање хигијене и угоститељство	169	156
2199	426900	Материјали за посебне намене	805	665
2200	430000	АМОРТИЗАЦИЈА И УПОТРЕБА СРЕДСТАВА ЗА РАД (2201 + 2205 + 2207 + 2209 + 2213)		
2201	431000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕКРЕТНИНА И ОПРЕМЕ (од 2202 до 2204)		
2202	431100	Амортизација зграда и грађевинских објеката		
2203	431200	Амортизација опреме		
2204	431300	Амортизација осталих некретнина и опреме		
2205	432000	АМОРТИЗАЦИЈА КУЛТИВИСАНЕ ОПРЕМЕ (од 2206)		
2206	432100	Амортизација култивисане опреме		
2207	433000	УПОТРЕБА ДРАГОЦЕНОСТИ (2208)		
2208	433100	Употреба драгоцености		
2209	434000	УПОТРЕБА ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (од 2210 до 2212)		
2210	434100	Употреба земљишта		
2211	434200	Употреба подземног блага		
2212	434300	Употреба шума и вода		
2213	435000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕМАТЕРИЈАЛНЕ ИМОВИНЕ (2214)		
2214	435100	Амортизација нематеријалне имовине		
2215	440000	ОТПЛАТА КАМАТА И ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (2216 + 2226 + 2233 + 2235)		
2216	441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА (од 2217 до 2225)		
2217	441100	Отплата камата на домаће хартије од вредности		
2218	441200	Отплата камата осталим нивоима власти		
2219	441300	Отплата камата домаћим јавним финансијским институцијама		
2220	441400	Отплата камата домаћим пословним банкама		
2221	441500	Отплата камата осталим домаћим кредиторима		
2222	441600	Отплата камата домаћинствима у земљи		
2223	441700	Отплата камата на домаће финансијске деривате		
2224	441800	Отплата камата на домаће менице		
2225	441900	Финансијске промене на финансијским лизинзима		
2226	442000	ОТПЛАТА СТРАНИХ КАМАТА (од 2227 до 2232)		
2227	442100	Отплата камата на хартије од вредности емитоване на иностраном финансијском тржишту		
2228	442200	Отплата камата страним владама		
2229	442300	Отплата камата мултилатералним институцијама		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2230	442400	Отплата камата страним пословним банкама		
2231	442500	Отплата камата осталим страним кредиторима		
2232	442600	Отплата камата на стране финансијске деривате		
2233	443000	ОТПЛАТА КАМАТА ПО ГАРАНЦИЈАМА (2234)		
2234	443100	Отплата камата по гаранцијама		
2235	444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (од 2236 до 2238)		
2236	444100	Негативне курсне разлике		
2237	444200	Казне за кашњење		
2238	444300	Остали пратећи трошкови задуживања		
2239	450000	СУБВЕНЦИЈЕ (2240 + 2243 + 2246 + 2249)		
2240	451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАНСИЈСКИМ ПРЕДУЗЕЋИМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2241 + 2242)		
2241	451100	Текуће субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2242	451200	Капиталне субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2243	452000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2244 + 2245)		
2244	452100	Текуће субвенције приватним финансијским институцијама		
2245	452200	Капиталне субвенције приватним финансијским институцијама		
2246	453000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2247 + 2248)		
2247	453100	Текуће субвенције јавним финансијским институцијама		
2248	453200	Капиталне субвенције јавним финансијским институцијама		
2249	454000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ПРЕДУЗЕЋИМА (2250 + 2251)		
2250	454100	Текуће субвенције приватним предузећима		
2251	454200	Капиталне субвенције приватним предузећима		
2252	460000	ДОНАЦИЈЕ, ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2253 + 2256 + 2259 + 2262 + 2265)	3,984	4,072
2253	461000	ДОНАЦИЈЕ СТРАНИМ ВЛАДАМА (2254 + 2255)		
2254	461100	Текуће донације страним владама		
2255	461200	Капиталне донације страним владама		
2256	462000	ДОТАЦИЈЕ МЕЂУНАРОДНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2257 + 2258)		
2257	462100	Текуће дотације међународним организацијама		
2258	462200	Капиталне дотације међународним организацијама		
2259	463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ (2260 + 2261)	33	409
2260	463100	Текући трансфери осталим нивоима власти	33	409
2261	463200	Капитални трансфери осталим нивоима власти		
2262	464000	ДОТАЦИЈЕ ОРГАНИЗАЦИЈАМА ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (2263 + 2264)		
2263	464100	Текуће дотације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2264	464200	Капиталне дотације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2265	465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2266 + 2267)	3,951	3,663
2266	465100	Остале текуће дотације и трансфери	3,951	3,663
2267	465200	Остале капиталне дотације и трансфери		

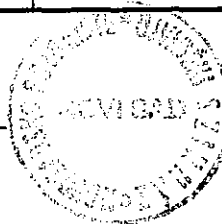
Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2268	470000	СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА (2269 + 2273)		
2269	471000	ПРАВА ИЗ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (ОРГАНИЗАЦИЈЕ ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА) (од 2270 до 2272)		
2270	471100	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно домаћинствима		
2271	471200	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно пружаоцима услуга		
2272	471900	Трансфери другим организацијама обавезног социјалног осигурања за доприносе за осигурање		
2273	472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА (од 2274 до 2282)		
2274	472100	Накнаде из буџета у случају болести и инвалидности		
2275	472200	Накнаде из буџета за породично одсуство		
2276	472300	Накнаде из буџета за децу и породицу		
2277	472400	Накнаде из буџета за случај незапослености		
2278	472500	Старосне и породичне пензије из буџета		
2279	472600	Накнаде из буџета у случају смрти		
2280	472700	Накнаде из буџета за образовање, културу, науку и спорт		
2281	472800	Накнаде из буџета за становање и живот		
2282	472900	Остале накнаде из буџета		
2283	480000	ОСТАЛИ РАСХОДИ (2284 + 2287 + 2291 + 2293 + 2296 + 2298)	225	16
2284	481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2285 + 2286)		
2285	481100	Дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима		
2286	481900	Дотације осталим непрофитним институцијама		
2287	482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ, КАЗНЕ, ПЕНАЛИ И КАМАТЕ (од 2288 до 2290)	225	16
2288	482100	Остали порези	195	11
2289	482200	Обавезне таксе	11	5
2290	482300	Новчане казне, пенали и камате	19	
2291	483000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА (2292)		
2292	483100	Новчане казне и пенали по решењу судова		
2293	484000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАСТАЛУ УСЛЕД ЕЛЕМЕНТАРНИХ НЕПОГОДА ИЛИ ДРУГИХ ПРИРОДНИХ УЗРОКА (2294 + 2295)		
2294	484100	Накнада штете за повреде или штету услед елементарних непогода		
2295	484200	Накнада штете од дивљачи		
2296	485000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА (2297)		
2297	485100	Накнада штете за повреде или штету нанету од стране државних органа		
2298	489000	РАСХОДИ КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2299)		
2299	489100	Расходи који се финансирају из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
2300	500000	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2301 + 2323 + 2332 + 2335 + 2343)	9,200	15,843
2301	510000	ОСНОВНА СРЕДСТВА (2302 + 2307 + 2317 + 2319 + 2321)	9,200	15,843

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2302	511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ (од 2303 до 2306)	6,067	11,212
2303	511100	Куповина зграда и објеката		
2304	511200	Изградња зграда и објеката		
2305	511300	Капитално одржавање зграда и објеката	5,812	10,812
2306	511400	Пројектно планирање	255	400
2307	512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА (од 2308 до 2316)	2,948	4,587
2308	512100	Опрема за саобраћај	1,496	
2309	512200	Административна опрема	405	833
2310	512300	Опрема за пољопривреду		
2311	512400	Опрема за заштиту животне средине		
2312	512500	Медицинска и лабораторијска опрема		
2313	512600	Опрема за образовање, науку, културу и спорт	1,047	775
2314	512700	Опрема за војску		
2315	512800	Опрема за јавну безбедност		260
2316	512900	Опрема за производњу, моторна, непокретна и немоторна опрема		2,719
2317	513000	ОСТАЛЕ НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА (2318)		
2318	513100	Остале некретнине и опрема		
2319	514000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (2320)		
2320	514100	Култивисана имовина		
2321	515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (2322)	185	44
2322	515100	Нематеријална имовина	185	44
2323	520000	ЗАЛИХЕ (2324 + 2326 + 2330)		
2324	521000	РОБНЕ РЕЗЕРВЕ (2325)		
2325	521100	Робне резерве		
2326	522000	ЗАЛИХЕ ПРОИЗВОДЊЕ (од 2327 до 2329)		
2327	522100	Залихе материјала		
2328	522200	Залихе недовршене производње		
2329	522300	Залихе готових производа		
2330	523000	ЗАЛИХЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2331)		
2331	523100	Залихе робе за даљу продају		
2332	530000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2333)		
2333	531000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2334)		
2334	531100	Драгоцености		
2335	540000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (2336 + 2338 + 2340)		
2336	541000	ЗЕМЉИШТЕ (2337)		
2337	541100	Земљиште		
2338	542000	РУДНА БОГАТСТВА (2339)		
2339	542100	Копови		
2340	543000	ШУМЕ И ВОДЕ (2341 + 2342)		
2341	543100	Шуме		
2342	543200	Воде		
2343	550000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2344)		
2344	551000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2345)		
2345	551100	Нефинансијска имовина која се финансира из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
		УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА		
2346		Вишак прихода и примања - буџетски суфицит (2001 - 2131) > 0	5	125

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2347		Мањак прихода и примања - буџетски дефицит (2131 - 2001) > 0		
2348		КОРИГОВАЊЕ ВИШКА, ОДНОСНО МАЊКА ПРИХОДА И ПРИМАЊА (од 2349 до 2353)		96
2349		Део нераспоређеног вишка прихода и примања из ранијих година који је коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		96
2350		Део новчаних средстава амортизације који је коришћен за набавку нефинансијске имовине		
2351		Део пренетих неутрошених средстава из ранијих година коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		
2352		Износ расхода и издатака за нефинансијску имовину, финансираних из кредита		
2353		Износ приватизационих примања и примања од отплате датих кредита коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		
2354		ПОКРИЋЕ ИЗВРШЕНИХ ИЗДАТАКА ИЗ ТЕКУЋИХ ПРИХОДА И ПРИМАЊА (2355 + 2356)		
2355		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за отплату обавеза по кредитима		
2356		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за набавку финансијске имовине		
2357	321121	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ (2346 + 2348 - 2354) > 0 или (2348 - 2347 - 2354) > 0	5	221
2358	321122	МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - ДЕФИЦИТ (2347 - 2348 + 2354) > 0		
2359		ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ (ЗА ПРЕНОС У НАРЕДНУ ГОДИНУ) (2360 + 2361 = 2357)	5	221
2360		Део вишка прихода и примања наменски опредељен за наредну годину		
2361		Нераспоређени део вишка прихода и примања за пренос у наредну годину	5	221

Датум, 7. 25.02.2020. године

Лице одговорно за
попуњавање обрасца
Đorđe Anđić



Наредбодавац
Marko M. Perić